



### Chính Quyền Ontario công bố tình trạng khẩn cấp toàn tỉnh bang lần thứ ba

*Lệnh bắt buộc ở nhà trên toàn tỉnh bang có hiệu lực từ ngày 8 tháng 4*

BRAMPTON, ONTARIO (Ngày 7 tháng 4 năm 2021) – Hôm nay, Chính Quyền Ontario đã tuyên bố tình trạng khẩn cấp lần thứ ba theo Đạo Luật Quản Lý Khẩn Cấp và Bảo Vệ Dân Sự (EMCPA) có hiệu lực ngay lập tức, và ban hành lệnh bắt buộc ở nhà trên toàn tỉnh bang có hiệu lực từ ngày 8 tháng 4 năm 2021, sẽ vẫn có hiệu lực trong ít nhất bốn tuần đối với Ontario, bao gồm Vùng Peel.

Lệnh bắt buộc ở nhà yêu cầu mọi người phải ở yên trong nhà, ngoại trừ việc ra ngoài vì các mục đích thiết yếu như đi mua hàng tạp hóa hoặc thuốc men, tiếp cận các dịch vụ chăm sóc y tế, tập thể dục hoặc cho các công việc thiết yếu khác.

Lệnh này cùng các hạn chế y tế công cộng khác nhằm mục đích hạn chế việc di chuyển của người dân và giảm thiểu số lần tiếp xúc hàng ngày với những người không thuộc gia đình ruột thịt. Kết hợp với việc hạn chế ra ngoài và chỉ ra khi có việc cần thiết, tất cả các doanh nghiệp phải đảm bảo rằng những nhân viên nào có thể làm việc ở nhà thì phải làm việc ở nhà.

#### Cơ Sở Bán Lẻ

Ngoài ra, Tỉnh Bang cũng đang tăng cường các biện pháp y tế công cộng và an toàn tại nơi làm việc cho các cơ sở bán lẻ không thiết yếu trong [thời gian ban hành tình trạng khẩn cấp toàn tỉnh bang](#). Các biện pháp bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- Hạn chế hoạt động của phần lớn các cơ sở bán lẻ không thiết yếu, chỉ thực hiện đến lấy hàng bên lề đường và giao hàng, thông qua cuộc hẹn, trong khoảng thời gian từ 7 giờ sáng đến 8 giờ tối, đối với việc giao hàng cho khách hàng quen được cho phép từ 6 giờ sáng đến 9 giờ tối, và các hạn chế khác;
- Hạn chế đi đến các trung tâm mua sắm ngoại trừ mục đích giới hạn cụ thể, bao gồm đến lấy hàng bên lề đường và giao hàng, thông qua cuộc hẹn, với một địa điểm được chỉ định duy nhất bên trong trung tâm mua sắm và bất kỳ số lượng địa điểm được chỉ định nào bên ngoài trung tâm mua sắm, cùng với các hạn chế khác;
- Hạn chế chiết khấu và bán lẻ trực tiếp tại các đại siêu thị, chỉ áp dụng cho các mặt hàng tạp hóa, vật dụng chăm sóc thú cưng, đồ dùng vệ sinh gia đình, dược phẩm, vật dụng chăm sóc sức khỏe và vật dụng chăm sóc cá nhân;
- Cho phép các cửa hàng sau đây chỉ được hoạt động bán lẻ trực tiếp theo lịch hẹn và phải tuân theo giới hạn 25% sức chứa và hạn chế giờ mở cửa được phép là từ 7 giờ sáng đến 8 giờ tối, đối với việc giao hàng cho khách hàng quen được cho phép từ 6 giờ sáng đến 9 giờ tối:
  - Cửa hàng bán đồ bảo hộ an toàn;
  - Các doanh nghiệp chủ yếu bán, cho thuê hoặc sửa chữa các thiết bị, phương tiện hoặc vật dụng hỗ trợ; các thiết bị, phương tiện hoặc vật dụng di động; hay các thiết bị, phương tiện hoặc vật dụng y tế;
  - Dịch vụ cho thuê và mượn bao gồm cho thuê ô tô, máy móc thiết bị thương mại và công nghiệp nhẹ;
  - Cửa hàng nhãn khoa bán kính mắt theo toa cho mọi người;
  - Các doanh nghiệp bán phương tiện có động cơ, thuyền và các loại tàu thủy khác;
  - Sửa chữa và bảo dưỡng thiết yếu các phương tiện và thiết bị cũng như dịch vụ cho thuê phương tiện và thiết bị; và



- Các cửa hàng bán lẻ do nhà cung cấp hoặc dịch vụ viễn thông điều hành, chỉ có thể cho phép mọi người vào cơ sở để mua điện thoại di động hoặc để sửa chữa hoặc hỗ trợ kỹ thuật.
- Cho phép các trung tâm vườn ngoài trời, vườn ươm cây trồng và nhà kính trong nhà được bán cho mọi người, hoạt động với giới hạn 25% sức chứa và giới hạn giờ hoạt động từ 7 giờ sáng đến 8 giờ tối.

Đọc thêm về tình trạng khẩn cấp toàn tỉnh bang lần thứ ba [ở đây](#).

### Các dịch vụ và cơ sở của thành phố

#### **Tòa Thị Chính và Các Cơ Sở Công Ty**

Tòa Thị Chính và các cơ sở công ty vẫn mở cửa cho các dịch vụ trực tiếp chỉ theo lịch hẹn. Không được phép không đặt lịch trước. Để đặt trước lịch hẹn, truy cập [www.brampton.ca/skiptheline](http://www.brampton.ca/skiptheline).

#### **Trung Tâm Giải Trí Thành Phố**

Tất cả các cơ sở giải trí của Thành Phố Brampton sẽ vẫn đóng cửa đối với công chúng và các chương trình trong nhà tiếp tục được hoãn lại cho đến khi có thông báo mới.

#### **Chương Trình Trực Tuyến**

##### Thẻ Dục Trực Tuyến

Cư dân được mời tham gia các lớp thẻ dục trực tuyến có huấn luyện viên hướng dẫn tập luyện trực tiếp miễn phí trong 30 phút với các huấn luyện viên thẻ dục đã qua đào tạo.

##### Hội Thảo Dành Cho Người 55 Tuổi Trở Lên

Cư dân Brampton từ 55 tuổi trở lên có thể đăng ký tham gia các hội thảo trực tuyến miễn phí ngay tại nhà. Những người tham gia sẽ có cơ hội giao lưu, xây dựng tình bạn mới và kết nối trực tuyến trong một môi trường an toàn và có cấu trúc.

##### Các Hoạt Động và Hội Thảo Trực Tuyến Toàn Diện

Chuỗi hoạt động này là một cơ hội tuyệt vời cho những người khuyết tật và những người khác biệt tham gia vào các hoạt động, học hỏi những điều mới và xây dựng tình bạn lâu dài với bạn bè cùng lứa tuổi.

Bạn có thể tìm thấy thêm thông tin về các dịch vụ chương trình trực tuyến, bao gồm các thông tin chi tiết về cách đăng ký tại [www.brampton.ca/recreation](http://www.brampton.ca/recreation).

#### **Giải Trí Tại Nhà**

Hãy luôn năng động và tham gia ngay tại nhà với các hướng dẫn tự làm thủ công và nghệ thuật trực tuyến, có thể truy cập 24/7! Học cách gấp trái tim origami, rèn luyện kỹ năng thư pháp của bạn và nhiều hơn thế nữa. Truy cập nhiều hoạt động Giải Trí Tại Nhà [tại đây](#), được thực hiện bằng tình cảm của Sở Giải Trí Brampton.



### Bắt Buộc Mang Đồ Che Mặt

Theo Quy Định Bắt Buộc Mang Đồ Che Mặt, mọi người được yêu cầu phải đeo khẩu trang không dùng trong y tế hoặc đồ che mặt trong tất cả các không gian công cộng trong nhà tại Brampton. Các cơ sở công cộng và doanh nghiệp bắt buộc phải đảm bảo rằng mọi người đều đeo khẩu trang hoặc đồ che mặt trong không gian công cộng trong nhà dưới sự kiểm soát của họ.

Quy định này miễn trừ cho một số cá nhân, bao gồm những người không thể đeo khẩu trang hoặc đồ che mặt vì lý do y tế; trẻ em dưới hai tuổi; các cá nhân tham gia vào một hoạt động thể thao tuân thủ theo Lệnh Khẩn Cấp. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập: [www.brampton.ca/masks](http://www.brampton.ca/masks).

Người dân và doanh nghiệp có thể gọi 311, truy cập [www.311brampton.ca](http://www.311brampton.ca) hoặc sử dụng ứng dụng di động 311 để biết thêm thông tin và yêu cầu dịch vụ.

### Các Liên Kết

Tìm hiểu thêm về:

- [Các cập nhật dịch vụ và chương trình về COVID-19 của Thành Phố Brampton](#)
- [Thành Phố Brampton – những nơi mở cửa, những nơi đóng cửa](#)
- [Các triệu chứng COVID-19](#)
- [Vắc-xin COVID-19](#)
- [Xét Nghiệm tại Brampton](#)
- [Cách tự cách ly](#)
- [Giữ cho doanh nghiệp và nơi làm việc an toàn trong dịch COVID-19](#)
- [Các ca nhiễm COVID-19 tại Peel](#)

-30-

### LIÊN HỆ TRUYỀN THÔNG

Monika Duggal  
Điều Phối Viên, Gắn Kết Phương Tiện Truyền Thông &  
Cộng Đồng  
Truyền Thông Chiến Lược  
Thành Phố Brampton